

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## ZEP R-113 CITRUS-BASED TAR, ASPHALT & BUG REM CONC\_55GL

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión  
04/28/2025

### SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Nombre del Material : ZEP R-113 CITRUS-BASED TAR, ASPHALT & BUG REM  
CONC\_55GL

Número del material : R51385

#### Informaciones sobre el fabricante o el proveedor

Compañía : Zep Inc.

Dirección : 350 Joe Frank Harris Parkway, SE  
Emerson, GA 30137

Teléfono : Servicios de cumplimiento - 877-428-9937

#### Teléfonos de emergencia

Para información de la ficha de datos de seguridad : Servicios de cumplimiento - 877-428-9937

Para emergencia médica : Número gratuito 877-541-2016 – todas las llamadas son grabadas

Para emergencia de transporte : CHEMTREC: 800-424-9300 – Todas las llamadas son grabadas. En el Distrito de Columbia 202-483-7616

#### Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

### SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

#### Revisión de la Emergencia

Aspecto	líquido
Color	naranja, claro
Olor	característico

#### Clasificación según SGA (GHS)

Irritación cutáneas : Categoría 2  
Lesiones oculares graves : Categoría 1  
Sensibilización cutánea : Categoría 1

#### Etiqueta SGA (GHS)

Pictogramas de peligro :



Corrosión

Signo de exclamación

Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : H315 Provoca irritación cutánea.  
H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.  
H318 Provoca lesiones oculares graves.

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### ZEP R-113 CITRUS-BASED TAR, ASPHALT & BUG REM CONC\_55GL

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión  
04/28/2025

Consejos de prudencia

: **Prevención:**

P261 Evitar respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol.

P264 Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación.

P272 Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.

P280 Llevar guantes/ gafas/ máscara de protección.

**Intervención:**

P302 + P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.

P305 + P351 + P338 + P310 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

P333 + P313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

P362 Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

**Eliminación:**

P501 Eliminar el contenido/recipiente en conformidad con la reglamentación local.

### SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla

: Mezcla

#### Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	Concentración [%]
d-limoneno	5989-27-5	$\geq 5$ - $< 10$
C9-11 Alcohol etoxilado	68439-46-3	$\geq 3$ - $< 5$
C12-16 Alcohol etoxilado	68551-12-2	$\geq 1$ - $< 3$

Los porcentajes exactos de las sustancias declaradas son secretos comerciales.

### SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

Recomendaciones generales

: Retire a la persona de la zona peligrosa.  
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.  
No deje a la víctima desatendida.

Si es inhalado

: Trasladarse a un espacio abierto.  
Si los síntomas persisten consultar a un médico.

En caso de contacto con la piel

: Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico.  
Si esta en piel, aclare bien con agua.  
Si esta en ropas, quite las ropas.

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### ZEP R-113 CITRUS-BASED TAR, ASPHALT & BUG REM CONC\_55GL

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión  
04/28/2025

En caso de contacto con los ojos	: Enjuagar inmediatamente los ojos con abundante agua. Retirar las lentillas. Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava. Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
Por ingestión	: Lavar la boca con agua y después beber agua abundante. Mantener el tracto respiratorio libre. No dar leche ni bebidas alcohólicas. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. Si los síntomas persisten consultar a un médico.
Principales síntomas y efectos, agudos y retardados	: Efectos inmediatos y demorados. Los efectos dependen de la dosis, la concentración y el tiempo de contacto de la exposición. Los síntomas podrían incluir ampollas, irritación, quemaduras y dolor. Provoca lesiones oculares graves. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Ver todos los peligros potenciales en la Sección 2 de la SDS.
Notas para el médico	: Tratar según los síntomas. La manifestación de síntomas podría demorarse.

#### SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción apropiados	: Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, polvo seco o dióxido de carbono.
Medios de extinción no apropiados	: Chorro de agua de gran volumen
Peligros específicos en la lucha contra incendios	: No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.
Productos de combustión peligrosos	: Dióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ) Monóxido de carbono Humo
Métodos específicos de extinción	: Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.
Otros datos	: El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado. Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor.
Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios	: Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego.

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### ZEP R-113 CITRUS-BASED TAR, ASPHALT & BUG REM CONC\_55GL

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión  
04/28/2025

#### SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

- Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Utilícese equipo de protección individual.
- Precauciones relativas al medio ambiente : Evite que el producto penetre en el alcantarillado. Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos. Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.
- Métodos y material de contención y de limpieza : Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

#### SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- Consejos para una manipulación segura : No respirar vapores/polvo. Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales antes del uso. Evítese el contacto con los ojos y la piel. Equipo de protección individual, ver sección 8. No fumar, no comer ni beber durante el trabajo. Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales.
- Condiciones para el almacenaje seguro : Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas. Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad.
- Materias que deben evitarse : Agentes oxidantes

#### SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

##### Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Base
d-limoneno	5989-27-5	TWA	30 ppm	US WEEL

- Medidas de ingeniería : ventilación eficaz en todas las áreas de proceso

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### ZEP R-113 CITRUS-BASED TAR, ASPHALT & BUG REM CONC\_55GL

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión  
04/28/2025

#### Protección personal

- Protección respiratoria : Normalmente no requiere el uso de un equipo de protección individual respiratorio.
- Protección de las manos  
Material : Guantes protectores  
Observaciones : La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección.
- Protección de los ojos : Es necesario que haya acceso disponible a agua limpia para enjuagar los ojos, las opciones incluyen: estaciones de lavado de ojos o duchas, o botellas para el lavado de ojos con agua pura.  
  
Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro  
Usar pantalla facial y traje de protección por si surgen anomalías en el proceso.
- Protección de la piel y del cuerpo : Indumentaria impermeable  
Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.
- Medidas de higiene : No comer ni beber durante su utilización.  
No fumar durante su utilización.  
Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

#### SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

- Aspecto : líquido
- Color : naranja, claro
- Olor : característico
- Umbral olfativo : Sin datos disponibles
- pH : No aplicable
- Punto de fusión/ punto de congelación : Sin datos disponibles
- Punto de ebullición : (valor) no determinado
- Punto de inflamación : > 93.3 °C  
Método: copa cerrada
- Tasa de evaporación : (valor) no determinado
- Límite superior de explosividad : Sin datos disponibles
- Límites inferior de explosividad : Sin datos disponibles

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### ZEP R-113 CITRUS-BASED TAR, ASPHALT & BUG REM CONC\_55GL

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión  
04/28/2025

Presión de vapor	: 0.399 hPa
Densidad relativa del vapor	: Sin datos disponibles
Densidad	: 0.885 g/cm3
Solubilidad(es)	
Solubilidad en agua	: emulsionable
Coeficiente de reparto n-octanol/agua	: Sin datos disponibles
Temperatura de auto-inflamación	: (valor) no determinado
Descomposición térmica	: Sin datos disponibles
Viscosidad	
Viscosidad, cinemática	: 8.4 mm2/s (20 °C)

#### SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad	: Estable
Estabilidad química	: Estable en condiciones normales.
Posibilidad de reacciones peligrosas	: No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Condiciones que deben evitarse	: Calor, llamas y chispas.
Materiales incompatibles	: Oxidantes
Productos de descomposición peligrosos	: Monóxido de carbono, dióxido de carbono y los hidrocarburos no quemados (humo).

#### SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

##### Efectos potenciales para la Salud

Condición Médica Agravada	: Ninguna conocida.
Síntomas de la sobreexposición	: Efectos inmediatos y demorados. Los efectos dependen de la dosis, la concentración y el tiempo de contacto de la exposición. Los síntomas podrían incluir ampollas, irritación, quemaduras y dolor. Provoca lesiones oculares graves. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Ver todos los peligros potenciales en la Sección 2 de la SDS.

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### ZEP R-113 CITRUS-BASED TAR, ASPHALT & BUG REM CONC\_55GL

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión  
04/28/2025

Tratar según los síntomas. La manifestación de síntomas podría demorarse.

#### Carcinogenicidad:

##### IARC

No se identifica ningún componente de este producto, que presente niveles mayores que o igual a 0,1% como agente carcinógeno humano probable, posible o confirmado por la (IARC) Agencia Internacional de Investigaciones sobre Carcinógenos.

##### ACGIH

No se identifica ningún componente de este producto, que presente niveles mayores que o el igual a 0,1% como cancerígeno o como carcinógeno potencial por la ACGIH.

##### OSHA

Ningún componente de este producto está presente en niveles superiores o iguales al 0,1 % por lo que no se encuentra en la lista de OSHA de carcinógenos regulados.

##### NTP

En este producto no se identifica ningún componente, que presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa Nacional de Toxicología.

#### Toxicidad aguda

##### Producto:

Toxicidad oral aguda : Estimación de la toxicidad aguda : > 5,000 mg/kg  
Método: Método de cálculo

##### Componentes:

##### d-limoneno:

Toxicidad oral aguda : DL50 Oral Rata: 4,400 mg/kg

Toxicidad cutánea aguda : DL50 cutánea Conejo: > 5,000 mg/kg

##### C9-11 Alcohol etoxilado:

Toxicidad oral aguda : DL50 Oral Rata: 1,400 mg/kg

#### Corrosión o irritación cutáneas

##### Producto:

Observaciones: Irrita la piel.

#### Lesiones o irritación ocular graves

##### Producto:

Observaciones: Puede lesionar los ojos de forma irreversible.

#### Sensibilización respiratoria o cutánea

##### Producto:

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### ZEP R-113 CITRUS-BASED TAR, ASPHALT & BUG REM CONC\_55GL

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión  
04/28/2025

Observaciones: Produce sensibilización.

#### **Componentes:**

##### **d-limoneno:**

Clasificación: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

#### **Mutagenicidad en células germinales**

Sin datos disponibles

#### **Carcinogenicidad**

Sin datos disponibles

#### **Toxicidad para la reproducción**

Sin datos disponibles

#### **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

Sin datos disponibles

#### **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**

Sin datos disponibles

#### **Toxicidad por aspiración**

Sin datos disponibles

#### **Otros datos**

##### **Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

---

## SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

#### **Ecotoxicidad**

Sin datos disponibles

#### **Persistencia y degradabilidad**

Sin datos disponibles

#### **Potencial de bioacumulación**

##### **Producto:**

Coefficiente de reparto n-octanol/agua : Observaciones: Sin datos disponibles

##### **Componentes:**

##### **d-limoneno :**

Coefficiente de reparto n- : log Pow: 4.232



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### ZEP R-113 CITRUS-BASED TAR, ASPHALT & BUG REM CONC\_55GL

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión  
04/28/2025

octanol/agua

#### Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

#### Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

##### Producto:

Regulacion

De acuerdo con las Regulaciones de Estados Unidos, se encuentra incluido en el listado de 40 CFR Protection of Environment; Part 82 Protection of Stratospheric Ozone - CAA Section 602 Class I Substances

Observaciones

Este producto no contiene, ni ha sido fabricado con ODS (Substancias que Dañan la capa de Ozono) Clase I o Clase II, tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 602 (40 CFR 82, Subpt. A, Ap.A + B).

Información ecológica  
complementaria

: No se puede excluir un peligro para el medio ambiente en el caso de una manipulación o eliminación no profesional., Tóxico para los organismos acuáticos. La declaración GHS H401 "Tóxico para 'los organismos acuáticos" que se menciona anteriormente es una clasificación de toxicidad acuática aguda de categoría 2. Aunque el producto tiene el potencial de dañar el medio ambiente, no está clasificado como contaminante marino ni regulado por las reglamentaciones de transporte.

## SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

#### Métodos de eliminación.

Residuos

: No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).  
No contaminar los estanques, rios o acequias con producto químico o envase usado.  
Eliminar, observando las normas locales en vigor.

Envases contaminados

: Vaciar el contenido restante.  
Eliminar como producto no usado.  
No reutilizar los recipientes vacíos.

## SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Transportation Regulation: 49 CFR (USA):  
NO REGULADAS COMO MERCANCÍAS PELIGROSAS O MATERIALES PELIGROSOS

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### ZEP R-113 CITRUS-BASED TAR, ASPHALT & BUG REM CONC\_55GL

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión  
04/28/2025

Transportation Regulation: IMDG (Vessel):  
NO REGULADAS COMO MERCANCÍAS PELIGROSAS O MATERIALES PELIGROSOS

Transportation Regulation: IATA (Cargo Air):  
NO REGULADAS COMO MERCANCÍAS PELIGROSAS O MATERIALES PELIGROSOS

Transportation Regulation: IATA (Passenger Air):  
NO REGULADAS COMO MERCANCÍAS PELIGROSAS O MATERIALES PELIGROSOS

Transportation Regulation: TDG (Canada):  
NO REGULADAS COMO MERCANCÍAS PELIGROSAS O MATERIALES PELIGROSOS

El producto tal y como se entrega al cliente cumple con los requisitos de embalaje para envío por tierra bajo la normativa del Departamento de Transporte (DOT, por sus siglas en inglés), de los EE. UU. Las clasificaciones de transporte adicional antes mencionadas solo son para referencia, y no constituyen una certificación o garantía de la idoneidad del embalaje para el envío bajo estos reglamentos alternativos de transporte.

## SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

**TSCA list** : Ninguna sustancia está sujeta a la Regla de Nuevo Uso Significante.

Ninguna sustancia está sujeta a los requisitos en materia de notificación de exportación TSCA 12(b).

### **EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias**

#### **CERCLA Cantidad Reportable**

Este material no contiene ningún componente con una cantidad reportada (RQ) para CERCLA.

#### **SARA 304 Sustancias extremadamente peligrosas Cantidad Reportable**

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ .

**SARA 311/312 Peligros** : Corrosión cutánea o irritación  
Lesiones oculares graves o irritación ocular  
Sensibilización respiratoria o cutánea

**SARA 302** : Este material no contiene productos químicos sujetos a los requisitos reportados por SARA Título III, sección 302.

**SARA 313** : Este material no contiene ningún componente químico con los conocidos números CAS que exceden el umbral de los niveles reportados (De Minimis) establecidos por SARA título III, sección 313.

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### ZEP R-113 CITRUS-BASED TAR, ASPHALT & BUG REM CONC\_55GL

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión  
04/28/2025

#### Prop. 65 de California

Este producto no contiene ninguna sustancia química conocida para el de Estado de California que pueden causar cáncer, defectos de nacimiento, o cualquier otro daño reproductivo.

#### Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

<b>DSL</b>	Todos los componentes de este producto están en la lista canadiense DSL
<b>TSCA</b>	En el Inventario TSCA

Para obtener información sobre el estado de las notificaciones de país para otras regiones, contacte al grupo normativo del fabricante.

#### Acrónimos de inventario y leyenda del área de validez:

TSCA (Estados Unidos), DSL (Canadá), NDSL (Canadá)

---

## SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### ZEP R-113 CITRUS-BASED TAR, ASPHALT & BUG REM CONC\_55GL

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión  
04/28/2025

#### Otros datos

#### NFPA:

<b>SALUD</b>	<b>3</b>
<b>INFLAMABILIDAD</b>	<b>1</b>
<b>INESTABILIDAD</b>	<b>0</b>
<b>PELIGRO ESPECIAL.</b>	

0 = no significativo, 1 =Ligero,  
2 = Mediano, 3 = Alto  
4 = Extreme

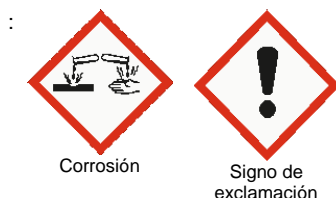
#### HMIS III:

<b>SALUD</b>	<b>3</b>
<b>INFLAMABILIDAD</b>	<b>1</b>
<b>PELIGRO FÍSICO</b>	<b>0</b>

0 = no significativo, 1 =Ligero,  
2 = Mediano, 3 = Alto  
4 = Extreme, \* = Crónico

#### OSHA - Etiqueta con GHS información:

Pictogramas de peligro



Corrosión

Signo de  
exclamación

Palabra de advertencia

Indicaciones de peligro

Consejos de prudencia

- : **Peligro:**  
: Provoca irritación cutánea. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Provoca lesiones oculares graves.
- : **Prevención:** Evitar respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol. Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación. Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo. Llevar guantes/ gafas/ máscara de protección.
- : **Intervención:** EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### ZEP R-113 CITRUS-BASED TAR, ASPHALT & BUG REM CONC\_55GL

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión  
04/28/2025

inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico. Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

**Eliminación:** Eliminar el contenido/recipiente en conformidad con la reglamentación local.

Versión:	1.1
Fecha de revisión:	10/01/2023
Fecha de impresión:	04/28/2025

Creemos que las declaraciones, información y recomendaciones contenidas en el presente son confiables, pero se dan sin garantía de ningún tipo. La información en este documento aplica a esta material en específico tal y como se suministró. Pudiera no ser válida para este material si se utiliza en combinación con cualquier otro material. Los usuarios deberán hacer sus propias investigaciones para determinar la adecuabilidad y aplicabilidad de la información para su objetivo en particular. Esta ficha de datos de seguridad ha sido elaborada por la organización de servicios de cumplimiento que soporta a este fabricante, proveedor o distribuidor.